





Inversion du sens d'ouverture de la porte

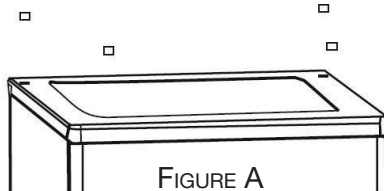
Vous pouvez modifier le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur si nécessaire. Pour procéder à cette modification, retirez tous les balconnets de la porte puis, suivez les étapes indiquées ci-dessous ou contactez un professionnel qualifié.

- **Attention : Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous procédez à l'inversion du sens d'ouverture de la porte.**

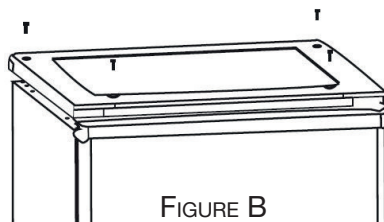
Munissez-vous des outils suivants :

1 tournevis cruciforme	1 tournevis à tête plate	1 douille de 8 mm 1 douille de 10 mm	2 clés plates : 8 mm & 10 mm
			

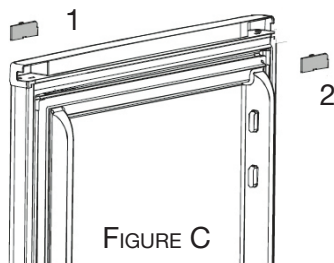
1. Utilisez le tournevis plat pour retirer les caches-vis situés sur le dessus du réfrigérateur (fig. A).



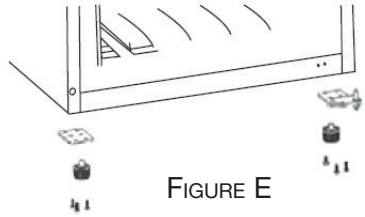
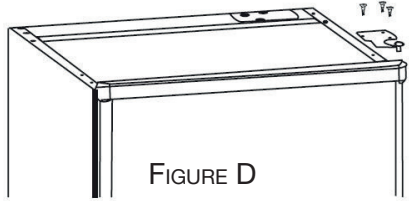
2. Déboîtez, soulevez le couvercle et retirez-le (Fig. B).



3. Retirez le cache de protection de la porte du réfrigérateur (Fig. C1) et transférez-le de l'autre côté (Fig. C2).



4. Retirez la charnière supérieure en dévissant les trois vis de fixation (Fig. D) à l'aide d'une douille ou d'une clé plate 8 mm.
5. Dévissez et retirez l'axe pivot de la charnière supérieure, retournez la charnière de 180° et revissez l'axe de l'autre côté.
6. Inclinez l'appareil sur l'arrière sur un support stable.
7. Soulevez la porte du réfrigérateur et placez-la sur une surface douce qui évitera les griffes.
8. Retirez les 2 pieds réglables ainsi que les charnières inférieures en dévissant les vis (Fig. E).



9. Dévissez et retirez l'axe pivot de la charnière inférieure droite à l'aide d'une douille ou d'une clé plate de 10 mm (Fig. F), et revissez-le dans le trou d'à côté (Fig. G). Positionnez la charnière inférieure droite à gauche et celle de gauche à droite (Fig. H).



FIGURE G

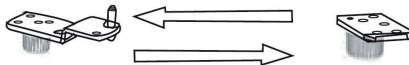


FIGURE H

10. Remplacez les 2 pieds réglables.
11. Dévissez puis revissez l'arrêt en bas de la porte du réfrigérateur de l'autre côté (Fig. I).
12. Remplacez l'appareil à la verticale sur ses pieds.

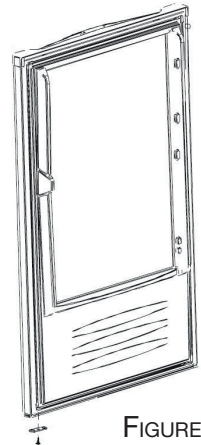
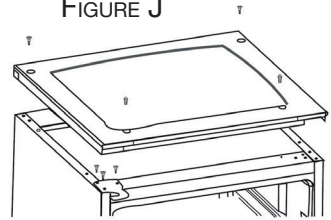


FIGURE I

13. Positionnez la porte du réfrigérateur dans l'axe pivot de la charnière inférieure. Maintenez la porte fermée plaquée contre la carrosserie. Contrôlez que la porte est bien alignée, puis resserrez les vis des charnières inférieures.

14. Transférez la charnière supérieure à gauche. Insérez l'axe pivot de la charnière supérieure dans le trou supérieur de la porte du réfrigérateur, puis bloquez le serrage des vis pour sécuriser la porte.

FIGURE J

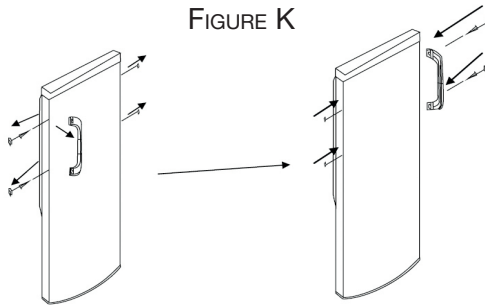


15. Remplacez le couvercle (Fig. J). Veillez à ce qu'il soit bien en place en le resserrant avec les quatre vis. Remplacez les caches-vis.

Inversion de la poignée (fig. K)

1. Retirez les caches-vis pour faire apparaître les trous à vis pré-perçés.
2. Dévissez les 2 vis de fixation de la poignée.
3. Installez la poignée sur le côté opposé en la retournant à 180°C.
4. Insérez les caches-vis sur les trous découverts.

FIGURE K







Reversing the door opening direction

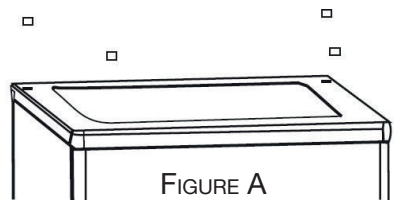
You can change the direction in which your refrigerator doors open, if necessary. To make this change, remove all door shelves and follow the steps indicated below or contact a qualified professional.

- **Warning:** Unplug the appliance from the power point when reversing the opening direction of the door.

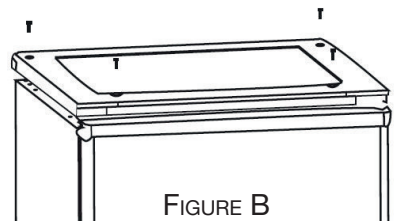
Get the following tools:

1 Phillips screwdriver	1 flat-head screwdriver	1 x 8 mm socket spanner 1 x 10 mm socket spanner	2 spanners: 8 mm & 10 mm
			

1. Use the flat-head screwdriver to remove the screw caps located on the top of the refrigerator (Fig. A).



2. Pull out, lift the cover and remove it (Fig. B).



- 3. Remove the refrigerator door's protective cover (Fig. C1) and transfer it to the other side (Fig. C2).

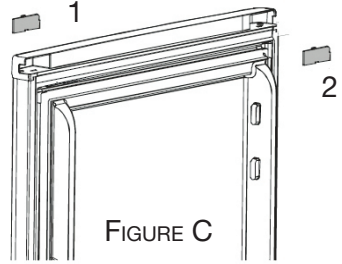


FIGURE C

- 4. Remove the upper section by unscrewing the three attachment screws (Fig. D) using a bush or an 8 mm spanner.
- 5. Unscrew and remove the pivot pin for the upper section, turn the hinge 180° and screw the axis back onto the other side.
- 6. Tilt the appliance backwards onto a stable support.

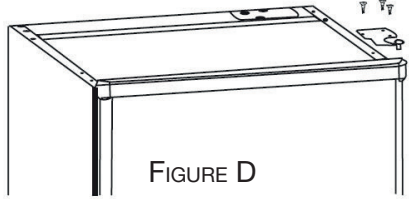


FIGURE D

- 7. Carefully lift the refrigerator door and place it on a soft surface to avoid scratches.
- 8. Remove the 2 adjustable feet and the lower hinges by unscrewing the screws (Fig. E).

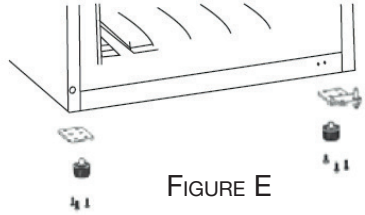


FIGURE E

- 9. Unscrew and remove the pivot pin of the lower-right hinge using a bush or a 10 mm spanner (Fig. F), and screw it back into the hole at the side (Fig. G). Position the lower-right hinge to the left and the left hinge to the right (Fig. H).



FIGURE G

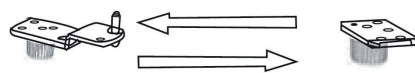


FIGURE H

- 10. Replace the two adjustable feet.
- 11. Unscrew then re-screw the retainer at the bottom of the refrigerator door on the other side (Fig. I).
- 12. Return the appliance to a vertical position on its feet.

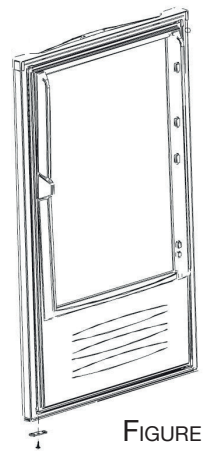
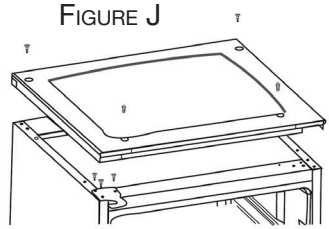


FIGURE I

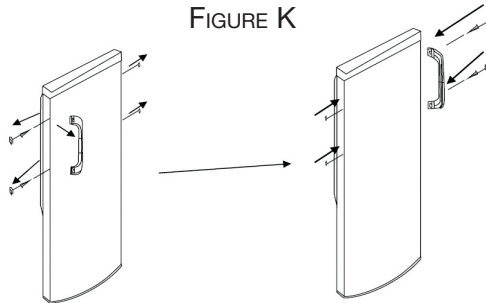
13. Position the refrigerator door in the pivot pin of the lower hinge. Hold the door shut flat against the body of the refrigerator. Make sure that the door is well-aligned, then tighten the screws in the lower hinges.
14. Transfer the upper hinge to the left. Insert the hinge pivot pin into the top hole of the refrigerator door and then tighten the screws to secure the door.



15. Replace the cover (Fig. J). Make sure that it is properly in place by tightening it using the four screws. Replace the screw caps.

Reversing the handle (Fig. K)

1. Remove the screw covers to reveal the pre-drilled screw holes.
2. Unscrew the 2 fixing screws of the handle.
3. Fit the handle on the other side by turning it 180°.
4. Insert the screw covers into the exposed holes.







Inversión del sentido de apertura de la puerta

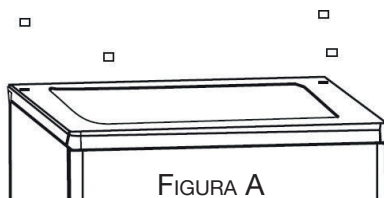
Si es necesario, puede modificar el sentido de apertura de la puerta del frigorífico. Para realizar esta modificación, retire todos los estantes de la puerta y luego siga los pasos que se indican a continuación o póngase en contacto con un profesional cualificado.

- **Atención:** desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de realizar la inversión del sentido de apertura de la puerta.

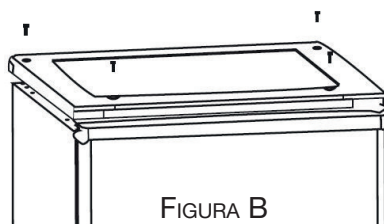
Tenga a mano las herramientas siguientes:

1 destornillador de estrella	1 destornillador plano	1 llave de tubo de 8 mm 1 llave de tubo de 10 mm	2 llaves planas: 8 mm y 10 mm
			

1. Utilice el destornillador plano para retirar los topes situados en la parte superior del frigorífico (Fig. A).



2. Desbloquee, levante la tapa y retírela (Fig. B).



3. Retire la tapa protectora de la puerta del frigorífico (Fig. C1) y cámbiela al otro lado (Fig. C2).

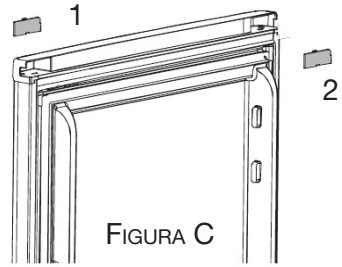


FIGURA C

4. Retire la bisagra superior destornillando los tres tornillos de fijación (Fig. D) utilizando una llave de vaso o una llave plana de 8 mm.
5. Desatornille y retire el eje de pivote de la bisagra superior, gire la bisagra 180° y vuelva a atornillar el eje en el otro lado.
6. Incline el aparato hacia atrás sobre un soporte estable.

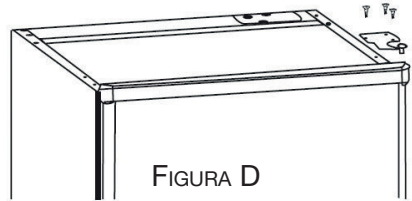


FIGURA D

7. Levante la puerta del frigorífico y colóquela sobre una superficie suave para evitar arañazos.
8. Retire las 2 patas ajustables y las bisagras inferiores destornillando los tornillos (Fig. E).

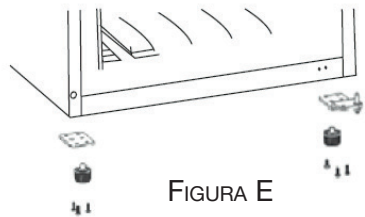


FIGURA E

9. Desatornille y retire el eje de pivote de la bisagra inferior derecha con una llave de vaso o una llave plana de 10 mm (Fig. F) y vuelva a atornillarlo en el orificio de al lado (Fig. G). Coloque la bisagra inferior derecha a la izquierda y la de la izquierda a la derecha (Fig. H).



FIGURA G

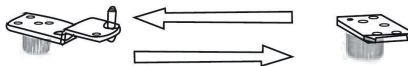


FIGURA H

10. Vuelva a colocar las dos patas ajustables.
11. Desatornille y luego atornille el tapón en la parte inferior de la puerta del frigorífico en el otro lado (Fig. I).
12. Vuelva a colocar el aparato en vertical sobre sus patas.

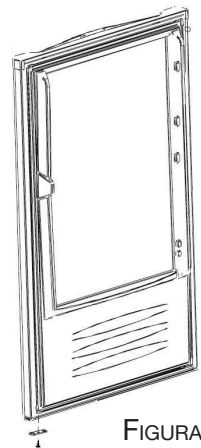
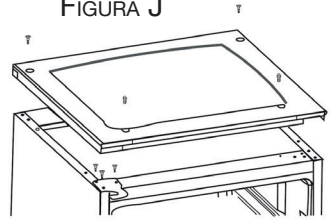


FIGURA I

- Coloque la puerta del frigorífico en el eje de pivote de la bisagra inferior. Mantenga la puerta cerrada contra el cuerpo del frigorífico. Controle que la puerta está bien alineada y luego vuelva a apretar los tornillos de las bisagras inferiores.

FIGURA J

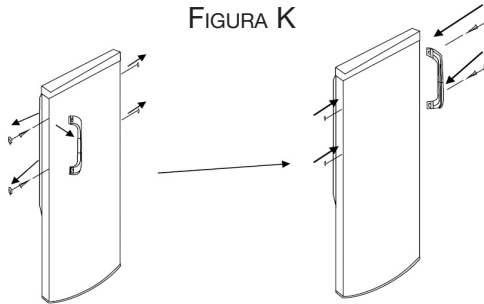


- Transfiera la bisagra superior a la izquierda. Introduzca el eje de pivote de la bisagra superior en el orificio superior de la puerta del frigorífico y luego apriete los tornillos para asegurar la puerta.
- Vuelva a colocar la tapa (Fig. J). Asegúrese de que esté firmemente en su lugar apretándola con los cuatro tornillos. Vuelva a colocar los toques de los tornillos.

Inversión del asa (Fig. K)

- Retire las tapas de los tornillos para que aparezcan los orificios de tornillo perforados previamente.
- Desatornille los dos tornillos de sujeción del asa.
- Instale el asa en el lado opuesto, girándola 180°.
- Coloque las tapas de los tornillos sobre los orificios descubiertos.

FIGURA K







Umkehr der Türöffnungsrichtung

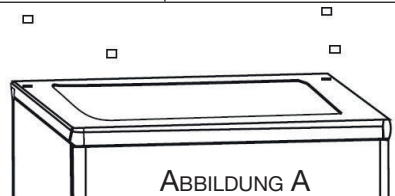
Bei Bedarf können Sie die Öffnungsrichtung der Türen Ihres Kühlschranks ändern. Um diese Änderung vorzunehmen, entfernen Sie alle Türablagen und befolgen dann die untenstehend angegebenen Schritte oder wenden sich an einen qualifizierten Fachmann.

- **Achtung:** Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, bevor Sie die Türöffnungsrichtung ändern.

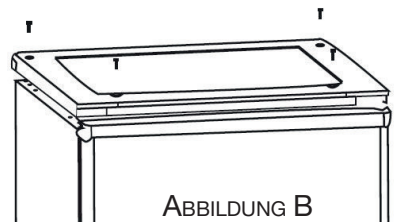
Halten Sie folgende Werkzeuge bereit:

1 Kreuzschlitzschraubenzieher	1 Flachkopfschraubenzieher	1 Stecknuss von 8 mm 1 Stecknuss von 10 mm	2 Maulschlüssel: 8 mm & 10 mm
			

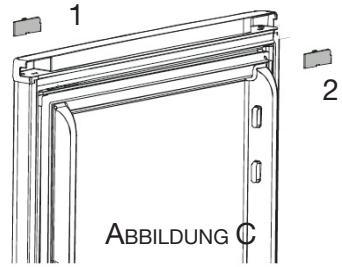
1. Die Schraubenabdeckungen auf der Oberseite des Kühlschranks (Abb. A) mit dem Flachkopfschraubenzieher entfernen.



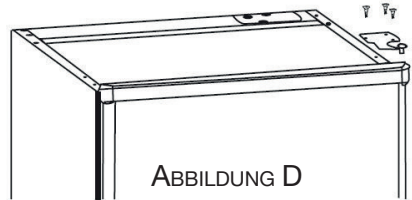
2. Den Deckel lösen, anheben und entfernen (Abb. B).



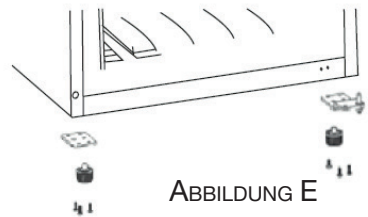
- Die Schutzabdeckung von der Kühlschranktür (Abb. C1) entfernen und auf die andere Seite (Abb. C2) versetzen.



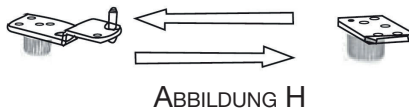
- Das obere Scharnier entfernen, dazu die drei Befestigungsschrauben (Abb. D) mit einer Stecknuss oder einem 8-mm-Maulschlüssel herausdrehen.
- Den Drehzapfen aus dem oberen Scharnier herausdrehen, das Scharnier um 180° drehen und den Drehzapfen an der anderen Seite wieder einschrauben.
- Kippen Sie das Gerät auf einem stabilen Untergrund nach hinten.



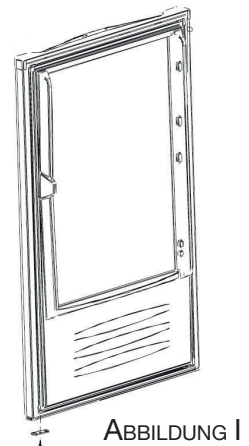
- Heben Sie die Kühlschranktür vorsichtig an und legen Sie sie auf eine weiche Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.
- Die 2 Stellfüße und die unteren Scharniere abnehmen, dazu die Schrauben (Abb. E) lösen.



- Den Drehzapfen mit einer 10-mm-Stecknuss oder einem Maulschlüssel aus dem unteren rechten Scharnier herausdrehen (Abb. F) und in das Loch daneben (Abb. G) einschrauben. Das untere rechte Scharnier nach links und das linke Scharnier nach rechts (Abb. H) versetzen.

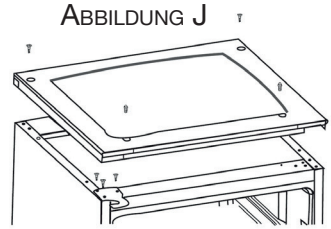


- Die 2 Stellfüße wieder anbringen.
- Den Stopper unten an der Kühlschranktür lösen und dann auf der anderen Seite wieder anschrauben (Abb. I).



12. Das Gerät aufrecht auf seine Füße stellen.

13. Die Kühlschranktür auf den Drehzapfen des unteren Scharniers setzen. Die geschlossene Tür gegen das Gehäuse gedrückt halten. Überprüfen, ob die Tür ordnungsgemäß ausgerichtet ist, dann die Schrauben an den unteren Scharnieren festziehen.

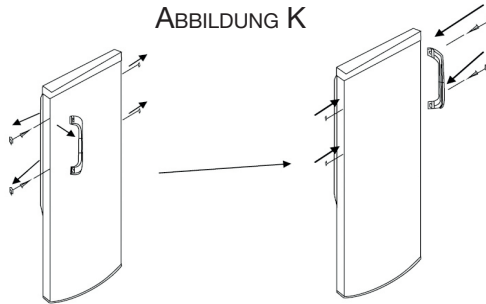


14. Versetzen Sie das obere Scharnier nach links. Den Drehzapfen in das obere Loch der Kühlschranktür einführen und dann die Schrauben anziehen, um die Tür zu sichern.

15. Den Deckel wieder anbringen (Abb. J). Überprüfen, ob der Deckel ordnungsgemäß positioniert ist und mit den vier Schrauben festziehen. Die Schraubenabdeckungen wieder anbringen.

Umkehr des Griffs (Abb. K)

1. Entfernen Sie die Schraubenabdeckungen, um die vorgebohrten Schraubenlöcher freizulegen.
2. Die 2 Befestigungsschrauben des Griffs lösen.
3. Den Griff auf der gegenüberliegenden Seite installieren, diesen dazu um 180 °C drehen.
4. Die Schraubenabdeckungen wieder auf die freigelegten Löcher setzen.







Omkeren van de openingsrichting van de deur

U kunt de openingsrichting van de deur van uw koelkast wijzigen indien nodig. Om deze wijzigingen uit te voeren, verwijdert u alle plankjes uit de deur en volgt u de hieronder vermelde stappen of contacteert u een gekwalificeerd technicus.

- **Opgelet:** Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de openingsrichting van de deuren omkeert.

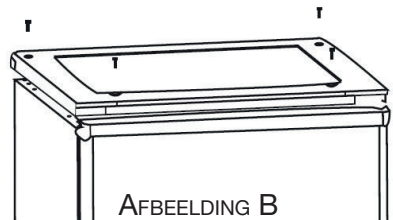
Voorzie volgend gereedschap:

1 kruiskopschroevendraaier	schroevendraaier met platte kop	1 dop van 8 mm 1 dop van 10 mm	2 platte sleutels: 8 mm & 10 mm
			

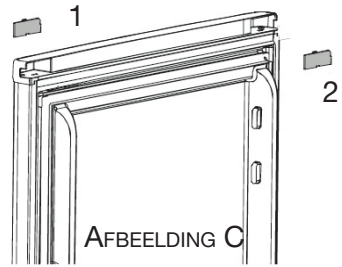
1. Gebruik de platte schroevendraaier om de schroefdoppen bovenaan de koelkast te verwijderen (afb. A).



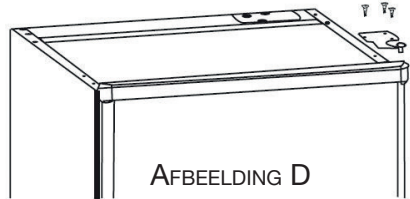
2. Verwijder de schroeven, til het deksel op en verwijder het (afb. B).



3. Verwijder de beschermingsdop van de deur van de koelkast (afb. C1) en verplaats ze naar de andere kant (afb. C2).

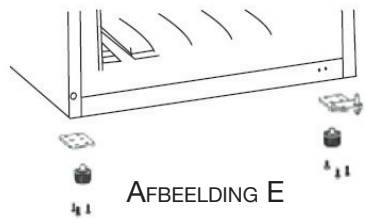


4. Verwijder de bovenste scharnier door de drie bevestigingsschroeven los te draaien (afb. D) met een bus of een platte sleutel van 8 mm.
5. Schroef de scharnierpen van de bovenste scharnier los en verwijder ze, draai de scharnier 180° en schroef de pen opnieuw vast aan de andere kant.



6. Kantel het toestel naar achter op een stabiele drag~

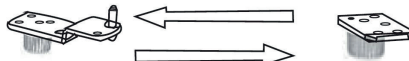
7. Til de deur van de koelkast voorzichtig op en leg ze op een zacht oppervlak om krassen te vermijden.
8. Verwijder de 2 verstelbare poten en de onderste scharnieren door de schroeven los te draaien (afb. E).



9. Schroef de scharnierpen van de onderste scharnier rechts los met een bus of een platte sleutel van 10 mm (afb. F), verwijder ze en draai ze opnieuw vast in het gat ernaast (afb. G). Plaats de onderste scharnier rechts naar links en die van links naar rechts (afb. H).

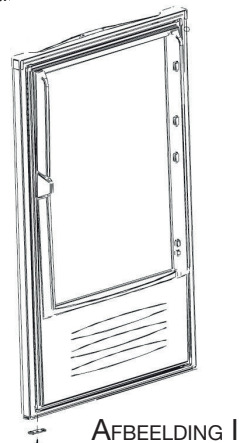


AFBEELDING G



AFBEELDING H

10. Monteer opnieuw de 2 verstelbare poten.
11. Draai de stopper onderaan de deur van de koelkast los en opnieuw vast aan de andere kant (afb. I).



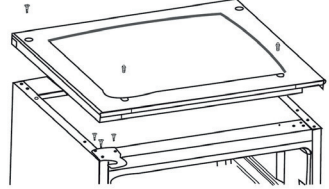
12. Plaats het toestel opnieuw verticaal op zijn poten.

13. Plaats de deur van de koelkast in de scharnierpen van de onderste scharnier. Houd de deur gesloten tegen de behuizing. Controleer of de deur goed afgelijnd is en draai vervolgens de schroeven van de onderste scharnieren opnieuw vast.

14. Verplaats de bovenste scharnier naar links. Steek de scharnierpen in het bovenste gat van de deur van de koelkast en draai vervolgens de schroeven vast om de deur te beveiligen.

15. Plaats het deksel opnieuw (afb. J). Zorg ervoor dat ze goed op zijn plaats zit door de vier schroeven vast te draaien. Plaats de schroefdoppen opnieuw.

AFBEELDING J



Omkeren van het handvat (afb. K)

1. Verwijder de schroefdoppen om de voorgeboorde openingen voor de schroeven vrij te maken.
2. Schroef de 2 vastzetschroeven van het handvat los.
3. Installeer het handvat op de tegenoverliggende zijde door het 180° te draaien.
4. Plaats de schroefdoppen op de vrijgekomen openingen.

AFBEELDING K

